

GW\ ØhnYbj YfY]b '8 ØZZY`k UfX`_fÒbh'? `Ui g
< Y]`Yb`ni a `bYi Yb`? Òb][

? `Ui g< Y]`Yb`]gh`bYi Yf`GW\ ØhnYb_Òb][`]b`8 ØZZY`k UfX`"8]Y
Dfc`_`Ua Uh]cb`YfZc`[h`Ua ` " "5i [i gh`VY]a `? fÒbi b[gVU`"

HfUX]h]cb`i bX` ; Ya Y]bgW\ UZh. `8 Yf`bYi Y
GW\ ØhnYb_Òb][`j cb`8 ØZZY`k UfX

≠`XYf`_`Y]bYb` ; Ya Y]bXY`8 ØZZY`k UfXž`VY`_Ubbh`ZØf`]`fY
`YVYbX][Yb`HfUX]h]cbYbž`\\Uh`XUg`'Ä`\\f`]W\ Y`GW\ ØhnYbZYgh]b`X]YgYa
»\\f`Y]bY`VYgcbXYfY`K YbXi b[` [Ybca`a`Yb`"?'`Ui g< Y]`Yb`k`i`fXY
U`g`bYi Yf`GW\ ØhnYb_Òb][`dfc`_`Ua`]Yfhž`Y]b`9fY][b]gž`XUg`gck`c`\
X]Y`GW\ ØhnYbVfi XYfgW\ UZh`U`g`Ui`W\`X]Y` [YgUa`hY
8cfZ[Ya Y]bgW\ UZh`ni`gUa`a`YbVf]b[h"

9]b`df`ÄW\ h][Yf`HU[`ZØf`X]Y`8cfZ[Ya Y]bgW\ UZh

5a`Gdcfhd`Uhn`]b`8 ØZZY`k UfX`hfUZ]g]W\`X]Y`GW\ ØhnYb[Ya Y]bgW\ UZh
i`a`%)`I`\\f`ni`a`?`Òb][ggW\]Y»Yb`"6YgcbXYfY` ; Ägh`Y`k`]Y`X]Y
Ua`h]YfYbXY`?`Òb][`]b`6]UbWU`GhfUha`Ubb`i`bX`XYf`%"`J`c`fg]hnYbXY
5`ZfYX`6YfhfUa`gcf[hYb`ZØf`Y]bY`\\Yfn`]W\ Y`5ha`cgd`\\ÄfY`"8]Y
J`YfUbghU`hi`b[`k`Uf`b]W\`h`bi`f`Y]b`gdcfh`]W\ Yg`9fY][b]gž`gcbXYfb
Ui`W\`Y]bY` ; Y`Y[Yb`\\Y]h`ZØf`X]Y`8cfZYk`c`\\bYfž`g]W\
ni`gUa`a`Ybni`Z]bXYb`i`bX`[Ya Y]bgUa`ni`ZY]Yfb`":`Øf`X]Y
J`YfdZY[i`b[`XYf`HY]`bY`\\a`Yf`i`bX`Ni`gW\`Ui`Yf`gcf[hY`X]Y`7`UZY`hYf]U
XYf`GW\ ØhnYbXUa`Ybž`X]Y`Y]bY` [fc»Y`5i`gk`U`\\`Ub`GdY]gYb`i`bX
; YhfÄb`_`Yb`UbVch"

K`Yhh`_`Ua`dZ`i`a`X]Y`?`Òb][gk`ØfXY

D0b_h]Wk i a %) "%) 'I \f'Yf0ZbYhYb'XYf'ghY`j YfhfYhYbXY
60f[Yfa Y]ghYf'xUWk]a 'GWk a]Xhž?]fWk Ybj YfhfYhYf'?`Ui g
J Yb\cZYb'i bX'GWk 0hnYb_0b][]b'6]UbWU'GhfUha Ubb'XUg
Y][Ybh]Wk Y'GWk]Y» Yb"i 0g[YgUa h'hfUhYb' (\$'GWk 0hnYb'Ubž'k cVY]
XUg'N]Y`k Ufž'XYb'Jc[Y`ni 'Yf'Y[Yb"8]Y'6YhY][]i b['k Uf
VYa Yf_Ybgk Yfh'i bX'nY][hYž'k]Y'k]Wk h]['X]YgY'HfUX]h]cb'Z0f'X]Y
; Ya Y]bgWk UZh'gh"8Yf'K YhhVYk YfV'k Uf'\Ufh'i a _Aa dZh'5`ZfYX
80W_Yf\cZZ'A Uhh\]Ug'A UU» Ybž'DYhYf'; cf]g'i bX'FYbUhY'<Uj Yb
hfi [Yb'YbhgWk Y]XYbX'ni f'GdUbbi b['XYg'B UWk a]hhU[Yg'VY]"

8 Yf'YbhgWk Y]XYbXY'GWk i gg

I a 'X]Y'BUWk Zc`[Y'j cb'6]UbWU'GhfUha Ubb'i bX'`\fYa 'Df]bn[Ya U\`
A Uhh\]Ug'ni 'fY[Y'bž'hfUhYb'gWk'Y» `]Wk '?`Ui g<Y]Yb'i bX'nk Y]
k Y]hYfY'GWk 0hnYb'ja ' ? 0b][ggWk]Y» Yb' [Y[YbY]bUbXYf'Ub"BUWk
Y]bYa ']bhYbg]j Yb'K Yhh_Ua dZ]Y`XYf'YbhgWk Y]XYbXY'GWk i gg'i a
&%i \fž'U'g'?`Ui g<Y]Yb'X]Y'nk Y]hY'<A`ZhY'XYg'Fi a dZ]g'XYg
Jc[Y'g'hfUZi bX'XUa]h'X]Y' ? 0b][gk 0fXY'Yf'Ub[hY"8Ua]h'k]fX'Yf
Ua ' ?]fa YggUa ghU['U'g'bYi Yf'GWk 0hnYb_0b][' [YZY]Yfhž'gY]bY
; Uhh]b'Gcb'U'k]fX']\b'XUVY]Ub'gY]bYf'GY]hY'i bhYfgh0hnYb"

9]b`UXi b['ni f': Y]Yf

8 Ug'GWk 0hnYbZYgh'gh'Y]bY'k]Wk h][Y'HfUX]h]cb']b'80ZZY'k UfXž'X]Y
X]Y'; Ya Y]bgWk UZh'ghAf_h'i bX'XUg'8cfZYVYb'VY'YVh"8Yf
GWk 0hnYbj YfY]b`AXh'U`Y'60f[Yf'\Yfn`]Wk'ni a ' ? f0bi b[gVU`Ua
GUa ghU[ž'XYa ' "5i [i ghž'gck]Y'ni a ': Ua]Y]bHU['a]h'nU\`fY]Wk Yb
5_h]j]hAhYb'Z0f'?]bXYf'Ua 'GcbbHU[ž'XYa '("5i [i ghž'Y]b"8]YgY
9fY][b]ggY'Z0fXYfb'b]Wk h'bi f'XYb'Ni gUa a Yb\U'h'XYf
8cfZ[Ya Y]bgWk UZh'gcbXYfb'V]YhYb'Ui Wk'Y]bYb'FUi a 'Z0f': fYi XY
i bX'; YgY`][_Y]h"

8]Y'K U\`j cb'?`Ui g<Y]Yb'U'g'GWk 0hnYb_0b]['ghY`h'b]Wk h'bi f
Y]bYb'gdcfh]Wk Yb'9fZc`['XUfž'gcbXYfb']gh'Ui Wk'Y]b'Gma Vc`Z0f'X]Y
'VYbX][Y'?i 'hi f'i bX'X]Y'HfUX]h]cbYbž'X]Y']b'80ZZY'k UfX
k Y]hYf[YhfU[Yb'k YfXYb"9g'V`Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y'X]Y'bYi Y
A U'YghAh'X]Y'K YfhY'i bX'6fAi Wk'XYf'GWk 0hnYb[Ya Y]bgWk UZh
k A\`fYbX'gY]bYf'FY[YbhgWk UZh] Yf_0fdYfb'k]fX"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY